

200

Памятаем, як кожны з нас, беларусаў, марыў і жадаў, каб мець блізка сэрцу часопіс на роднай мове. Вестка аб выхадзе «Нівы» ўсхвалявала нашы сэрцы, узрадавала нас да слёз. Гэта было амаль чатыры гады назад.

Сёння Вы, Дарагія Чытачы, ужо прывычаліся штотыдзень атрымліваць «Ніву». Чытаеце 200-ты нумар. Гартанне старонкі, шукаеце вестак, добрых ці дрэнных, блізкіх Вашаму запікаўленню, або чытаеце «ад дошкі да дошкі».

Рэдакцыя, пакліканая Галоўным праўленнем БГКТ, паставіла перад сабой вялікае заданне — даць сваіму чытачу жывое роднае слова, пазнаёміць, на колькі гэта магчыма, з роднай культурай, шырэй уключыць беларускае насельніцтва ў Польшчы ў грамадска-палітычнае жыццё краіны. Трэба было, каб «Ніва» стала верным дапаможнікам у штодзённым жыцці кожнага Беларуса. Не лёгка гэта справа. Ведаем, якую цаліну мы атрымалі з часоў санацыі і акупацыі.

Рэдакцыяны калектыў кожнага часопіса пакладае шмат надзей на дапамогу сваіх чытачоў. Сувязь, кантакты з чытачамі дазваляюць рэдакцыі рабіць газету актуальнай, жывой. І калі сёння зрабіць чырую правэрку Вашага і нашага сумлення, дык напэўна будучыя нашы засяродзі. Але ў асноўным супрацоўніцтва ўкладалася добра. Шматлікія Вашыя лісты дапамагалі рэдакцыі ў рэдаванні часопіса. Рэдакцыя старалася таксама дапамагчы Вам, Чытачы, у кожнай справе.

Вы чыталі ў «Ніве» шмат цікавых матэрыялаў. Чытаць газету лягчэй, чым яе ствараць. Працаўнікі рэдакцыі наведваюць самыя адлеглыя беларускія вёскі Беласточчыны, каб мець непасрэдную сувязь з Вамі, каб па магчымасці як найлепш ведаць Вашае жыццё. Будзем мы яго ведаць добра толькі тады, калі нашы сувязі з кожным днём будучы ўмацоўваюцца і павыраюцца, калі, Дарагія Чытачы, не толькі мы да Вас будзем ездзіць, але і Вы часцей будзеце нас адведваць і часцей будзеце нам пісаць аб сваіх клопатах і хваляваннях.

Жадаем, каб «Ніва» была ў кожнай хаце, каб чыталі яе не толькі Вы, але і Вашыя суседзі, якія яшчэ яе не чытаюць.

З выпадку выхаду 200 тага нумара «Нівы» складаем вялікую падзяку нашым шматлікім карэспандэнтам за супрацоўніцтва, а ўсім нашым чытачам жадаем быць нашымі сталымі чытачамі на працягу наступных двухсот нумараў.

Цена 60 гр.

Цена 60 гр.

3 жніўня
БГКТ

Ніва

ОРГАН ГАЛОўНАГА ПРАўЛЕННЯ БЕЛАРУСКАГА
ГРАМАДСКА-КУЛЬТУРНАГА ТАВАРЫСТВА

№ 52 (200) БЕЛАСТОК 27 СНЕЖНЯ 1959 ГОДА ГОД IV



ЗІМОЮ.

Фота — У. Касакоўска

АКЦЫЯ «ГРАМАДА»

Сядзеў за масіўным сталом, пахіліўшыся над папкай разложаных папераў. Настольная лямпа кідала скупыя праменьні святла на яго маладую, энергічную постаць. Залаты шнур, азнакачэнне каменданта харугвы, прымацаваны на левым баку гарцёрскага мундзіра, пабліскаваў іскрынкамі ў праменьнях святла.

— Ты што, таварыш камендант (з Вацлавам Якубоўскім я пасябраваў яшчэ ў час яго дзейнасці ў ЗМП), мо і спіш у сваім кабінёце? — спытаў я ў жарт, падціскаючы яму руку.

— Не, сплю дома. Разумееш, сям'я, — адказаў ён быццам апраўваючыся. — Але працаваць даводзіцца і вечарам. Армія ж у мяне не мала. Работы хоць заваліся, — гаварыў ён, парадкуючы раскінутыя на сталі паперы.

У нас пачалася шчырая гутарка. Аказалася, што Беластоцкая харугва — гэта сапраўдная армія. Яна налічвае каля 39 тысяч гарцэраў, згуртаваных у 1378 атрадаў.

Гэта школьнікі ва ўзросце ад 9-ці да 18 ці гадоў. Вельмі цікава тое, што на такую вялікую колькасць членаў арганізацыі зусім мала штатных працаўнікоў гарцёрства. Ва ўсім ваяводстве іх усяго толькі 60.

— У сваёй працы, — гаворыць Вацлаў Якубоўскі, — мы ў асноўным абапіраемся на грамадскі актыў. Ёсць у нас, напрыклад, 1300 грамадскіх інструктараў гарцёрства. Гэта ўжо дарослыя людзі. Пераважна настаўнікі, інжынеры, людзі розных спецыяльнасцей. Усе яны вельмі актыўна працуюць у нашай арганізацыі.

Апошнім часам у дзейнасці гарцёрскай арганізацыі ўводзіцца зусім новая галіна. Гэта так званая «тэхнізацыя». Моладзь

вельмі цікавіцца тэхнікай. І гарцёрскай арганізацыя стварае ўсялякія магчымасці дзеля таго, каб усе большую частку моладзі захапіць справамі тэхнікі. У гэтым напрамку ўжо шмат зроблена на Беласточчыне. Пры Беластоцкай харугве ЗПГ існуе Гарцёрскі тэхнічны пункт так званы «ГОТ», які мае свае аддзяленні, напрыклад: пункт радыёсувязі, авіяцыйны і матарны, пункты супрацьпажарнай аховы, фатапластыкі і фільма. Кожны дзень, пасля заняткаў у школе ў тэхнічных пунктах кіпіць цікавае жыццё. Пад вокам спецыялістаў — інжынераў, супрацоўнікаў арганізацыі, гарцёры майструюць, займаюцца вынаходніцтвам. Ёсць ужо і вынікі ў працы. У мінулым годзе, на агульнапольскіх спаборніцтвах па мадэлях, калектыў гарцёрскіх авіятараў Беласточчыны заняў першае месца ў краіне.

Нядаўна ў Беластоку гарцёры пры дапамозе спецыялістаў ЛПЖ пачалі будаваць сваю радыёстанцыю. У недалёкай будучыні яны навяжунь радыёвую сувязь з усімі навамі Беласточчыны, а на радыёстанцыі будуць трансправаць свае гарцёрскія радыёперадачы. У апошні час пры Беластоцкім радыё гарцёры арганізавалі першы ў краіне гарцёрскі радыёвы тэатр. Радыёперадачы тэатра арганізуюць самыя гарцёры. Яны ж і выступаюць па радыё. Гэта быў вельмі ўдалы эксперымент. Гарцёрскі радыётэатр карыстаецца вялікай папулярнасцю сярод нашых радыёслухачоў.

— Пакуль яшчэ, — гаворыў далей камендант, — з тэхнізацыі ў працы карыстаюцца гарцёры, пражываючыя ў горадзе. Але незалежна тэхнізацыя ахопіць атрады гарцэраў і ў вёсках.

(Працяг на стар. 4)

ПЕРШЫЯ НАВУКОВЫЯ ПРАЦЫ

12 снежня г. г. адбыўся сход гуманістычнай секцыі навуковага гуртка пры Галоўным праўленні нашага Таварыства ў Беластоку. Прысутныя абмеркавалі працу мгр. Мацея Канапацкага — «Сто год з дня перакладу «Пана Тадэуша» на беларускую мову». Праца атрымала станоўчую ацэнку.

13 снежня адбыўся сход эканамічнай секцыі. Абмеркавана на ім праца мгр. Уладзіміра Юзюка — «Гайнаўскі павет». Прысутныя звярнулі ўвагу на вялікае значэнне гэтай працы ў выпучэнні Беласточчыны.

Працы мгр. Мацея Канапацкага і мгр. Уладзіміра Юзюка з'яўляюцца першымі працамі членаў навуковага гуртка, закваліфікаванымі да друку.

КАНЦЭРТ У ЧАРОМСЕ

Народныя «алектыў» песні і танца Галоўнага праўлення БГКТ наведаў 13 снежня асаду Чаромха ў Гайнаўскім павеце і даў канцэрт, які адбыўся ў зале мясцовага кіно. Насельніцтва цёпла прыняло беластоцкіх самадзейных артыстаў.

САРДЭЧНА ДЗЯКУЕМ!

Днямі Галоўнае Праўленне Беларускага таварыства ў Беластоку атрымала вялікую колькасць беларускай мастацкай літаратуры ад Беларускага таварыства дружбы і культурнага супрацоўніцтва з заганіцай у Мінску. Кніжкі папоўнілі бібліятэкі беларускіх школ Беласточчыны.

Сардэчна дзякуем за каштоўны падарунак.

БЕЛАРУСКАЕ ВЯСЕЛЛЕ НА ЭКРАНЕ

Апошнім часам Студыя асветных фільмаў у Лодзі праяўляе зацікаўленасць да беларускай народнай культуры Беласточчыны. У сучасны момант адбываецца падрыхтоўка для правядзення ў пленары здымак да кароткаметражнага фільма аб беларускім вяселлі на Беласточчыне. Сцэнарый да гэтага фільма апрацоўвае мгр. Мікалай Гайдук, які з'яўляецца навуковым сакратаром Беларускай секцыі Польскага людзнаўчага таварыства ў Беластоку.

КАМУ «БЕЛАРУСКИ КАЛЯНДАР», КАМУ?!

Ужо паступіў ў продаж «Беларускі Каляндар». Можна яго купіць у кніжным Адзеле нашага Таварыства, у беларускіх ліцэях у Бельскі і Гайнаўцы, а таксама ў ГП БГКТ і ў рэдакцыі «Ніва».

«ІВАН БРОЎКІН НА ЦАЛІНЕ»

11 снежня Гарадскі адзел БГКТ у Беластоку наладзіў два сеансы новага савецкага фільма «Іван Броўкін на цаліне».

Сеансы адбыліся ў святліцы Прадпрыемства «Гарадскага будаўніцтва ў Беласток» пры вул. Дзяржынскага 17.

Прысутнічала каля 400 асоб.

(ся)

O bogate treści i różnorodne formy pracy kulturalnej

(Пачатак у папярэднім нумары)

Artystyczny ruch amatorski wymaga opieki

W działalności kulturalnej Towarzystw działających na wsi przeważają dotąd formy artystyczne. Artystyczny ruch amatorski mniejszości narodowych oddziałuje na setki tysięcy widzów, pomaga w wychowywaniu nowego człowieka naszych czasów, zaszczepla szacunek do kultury i tradycji innych narodów, rozszerza horyzonty myślowe, uwalnia od przesądów i zabobonów.

Zdarza się jednak, że zespoły nieposiadające dostatecznej opieki politycznej sięgają po sztuki i pieśni szkodliwe, obce nam ideologicznie, nacjonalistyczne i klerykalne lub bezwartościowe, obliczone na wywołanie łatwego śmiechu. Tę rodzącej „repertuar” jeszcze „przedwojenny” błaka się w prywatnych księgozbiorach.

W repertuarze dla zespołów amatorskich mniejszości narodowych obok sztuk narodowych, postępowych w treści powinny znajdować się współczesne sztuki polskie oraz z życia mniejszości narodowych.

Te ostatnie trzeba tłumaczyć i tworzyć.

Mniejszości narodowe winny rozwijać swoje wewnętrzne siły i tą drogą wnieść swój wkład do ogólnej kultury kraju.

Śladem Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Żydów w Polsce, które ma największe osiągnięcia w pracy społecznej, kulturalnej i oświatowej, pozostałe Towarzystwa bragna szerzej wnieść do swych środowisk z pra-

cą kulturalną. Na dobrej drodze znajduje się BSK. Cieszą się dużym powodzeniem białoruskie wieczory literackie. Z dużym zainteresowaniem spotkał się wydany przez BSK zbiorek poezji, dzieło młodych białoruskich poetów. Rozwija się rosyjski teatr amatorski. RTKO skupiło wokół siebie wiele inteligencji, która może wnieść dużo twórczego zapалу. Towarzystwo Czechów i Słowaków zorganizowało kilka masowych imprez, posiada również pewne osiągnięcia wydawniczo - repertuarowe. UTSK ogarnia zasięgiem zespołów artystycznych coraz szersze kręgi ludności ukraińskiej.

Kultura — szerokie pojęcie

Ministerstwo Kultury i Sztuki, Ministerstwo Oświaty oraz ich odpowiedniki w terenowych radach narodowych — głównie odpowiedzialne za pracę wśród mniejszości narodowych — mogą się już dziś w dużej mierze opierać na ciągle krzepnących ideowo i organizacyjnie Towarzystwach mniejszości narodowych jako polskich organach kulturalnych realizujących linie naszej partii.

Towarzystwa wyciągają słuszne wnioski z dyskusji kulturalnej jaka toczy się w naszym kraju. Pojęcie „życie kulturalne” nie ogranicza się tylko do uczestnictwa w imprezach artystycznych i zdobytego już wykształcenia. W świetlicy w mieście i na wsi trzeba ciągle rozszerzać treści humanistyczne i równocześnie wprowadzać treści naukowe i techniczne. Poziom życia kulturalnego określają również zwyczaje, gusty i upodoba-

nia, sposób spędzenia wolnego czasu w dni powszednie i święta. Dbalność o kulturę obejścia domowego, zachowanie czystości ciała, higiena posiłku i snu, stanowi również nieodłączne elementy kultury ogólnej człowieka.

Jak dotąd największe osiągnięcia na drodze tak właśnie pojętej pracy posiada najstarsze Towarzystwo jakim jest TSKŻ. Wiele rozmachu widzi się w Towarzystwie Czechów i Słowaków, które systematycznie wprowadza coraz to nowe treści i nowe formy pracy.

Działacze społeczni, jak to podkreślono w dyskusji prasowej, muszą uczyć się liczyć ile w danej miejscowości używa się mydła na jednego mieszkańca, ile łóżek przypada na chłopską rodzinę, ile jest w „przeciętnej” wiejskiej chacie okien i czy służą one do wietrzenia mieszkania itd.

Działacze Towarzystw nie mogą być obojętni na fakt, że w mieście i na wsi również i w środowiskach mniejszości narodowych niemająco jest jeszcze ujemnych zjawisk wywodzących się z burżuazyjnego kultu pieniądza. Zdarza się często, że rzeczy obejmują władzę nad człowiekiem, występuje chciwość, brutalność i egoizm, brak poszanowania mienia społecznego. Na wsi do najpowszejszych należą kłótnie o działy rodzinne, małżeństwa morgowe, odrobek, nie wywiązywanie się z obowiązku wobec państwa itd.

Wszystko to zakłada różnorodność podejścia w treści i formie.

W jednym z wojskowych pism uję-

to kwestie wychowania człowieka następująco:

„Oto przed oficerem stoją w szeregu żołnierze. Jakże różni są ci ludzie — półanalfabeta obok b. studenta, człowiek ideowy przy cyniku albo niebieskim ptaku, uczciwy i obowiązkowy obok oczajdusza, urodzony dowcipniś obok zgaszonego melancholika... Temu kieszeń pęcznieje od książki, tamtemu od talii „do oczka”.

Każdy człowiek — to odrębny świat. Dwudziestu żołnierzy stojących przed dowódcą w szyku, to równocześnie dwadzieścia indywidualności, różnych pod względem spojrzenia na życie, na problemy ideowo-polityczne odmiennych pod względem natury, usposobienia, poziomu umysłowego, temperamentu, pochodzenia środowiskowego itd. Głęboko nieślusne, wręcz szkodliwe jest podejście do nich jako do całości, jakiegoś jednolitego bloku”.

Jakie to aktualne i nie tylko dla wychowawców w wojsku...

Ten ogrom zadań Towarzystwa będą mogły wykonywać pod warunkiem, iż cały ich aktyw którego przecież jest niemało, zrozumie na czym ma polegać jego praca i jaki jest jej główny sens. Praca Towarzystw to nie tylko pielęgnacja tradycji narodowych i języka, ale wydobywanie mniejszości narodowych z zacofania, z przesądów, wkład w ogólne dążenia i walkę o wszechstronny rozwój kulturalny i gospodarczy całego naszego narodu, którego składową częścią są mniejszości narodowe posiadające w Polsce równe prawa i równe obowiązki.

М А Е М П Р А В А НА ДОБРЫЯ ДУМКИ

Здавалася б, што вынік падліку падзей не будзе станоўчым. 1959 год, які набліжаецца ўжо да канца, не прынёс развязкі трох асноўных міжнародных праблем. Амаль з часоў заканчэння другой сусветнай вайны гэтымі праблемамі з'яўляюцца:

— разбраенне, а асабліва поўная забарона правядзення доследных атамных выбухаў;

— праблема мірнага дагавору з Германіяй, які паклаў бы асновы для будучага аб'яднання гэтай краіны;

— і ўзнікшая ў апошні час справа новага статута для Заходняга Берліна.

Нягледзячы на тое, што размовы, якія адбыліся ў бягучым годзе, ўсё час кранаюцца гэтых праблем, аднак не прынеслі развязкі ніводнай з іх.

Але, нягледзячы на гэта, 1959 г. ніхто не называе годам страчаных надзей. І калі мы ўжо казалі «надзея», то трэба сцвердзіць, што ніколі не было такіх вялікіх магчымасцей для здзяйснення вялікіх надзей, як менавіта цяпер. Наш аптымізм не з'яўляецца вынікам перамены адносін капіталістаў да сацыялістычных краін і не вынікае з таго, што кіраўнікі капіталістычных дзяржаў намерваюцца адказацца ад уласных інтарэсаў.

Вытокі аптымізму зусім іншыя.

Давайце ўспомнім тут словы прэм'ера СССР — Хрушчоўа, сказаныя на апошняй сесіі Вархоўнага Савета:

«Асноўная прычына, — сказаў М. Хрушчоў, — заключаецца ва ўзросце магутнасці і міжнароднага ўплыву Саветаў Саюза і ўсіх краін сацыялістычнага лагера». І далей: «Чым хутчэй узрастаюць сілы сацыялістычных краін, тым больш існуе магчымасцей для захавання і ўмацавання міру».

Побач з узрастаючай сілай сацыялістычных краін

бачым усё паглыбляючыся распад капіталістычнай сістэмы. Толькі ў бягучым годзе ўзніклі незалежныя каланіяльныя дзяржавы: Гвінея, Кіпр, а хутка ўзнікнуць новыя: Нігерыя, Самалі, Руанда — Урундзі.

Што ж, часы мяняюцца. У кожным выпадку тыя, у якіх заходнія дзяржавы маглі размаўляць з намі з пазіцыі сілы, або не лічыцца з нашымі меркаваннямі, належаць да беззвотнага мінулага. Гэта прызнае, прычым з поўным жалем, амерыканскі тыднёвік..., які піша: «Становішча цяпер значна змянілася ў параўнанні з часам, калі гаварылася, што Расія ў параўнанні з Злучанымі Штатамі, значна слабейшая краіна, і калі ў абыходзе быў лозунг «масавага рэванша».

І хоць яшчэ сёння Саветскі Саюз выплаўляе менш сталі, менш дабывае нафты і выпускае менш самалётаў, чымсьці ЗША, але ў сучасных галінах тэхнічнай навуцы перавага Краіны Саветаў над Злучанымі Штатамі не падлягае сумненню. Год, які ўвайшоў у гісторыю, як год пасадкі на месяцы Саветскай ракеты і запуску саветскай міжпланетнай станцыі, якая дагэтушам фатаграфію другога боку Месяца, з'яўляецца дастатковым даводам гэтай перавагі.

Адначасова са смерцю Далеса пачалася агонія атлантычнай палітыкі — сіноніма «халоднай вайны». Размовы прэм'ера Хрушчоўа з прэзідэнтам Эйзенхаўэрам у Камп Дэвід паказалі, што існуюць ўсе магчымасці, каб суадносіны паміж найбольш магутнымі дзяржавамі ўкладаліся на аснове мірнага спаборніцтва. Варта дадаць, што за вынікі гэтага спаборніцтва можам быць спакойнымі, таксама, як ўжо сёння непакояцца аб гэтым амерыканцы.

А калі гаварыць аб праблемах, якія мы ўпам'янулі на пачатку і вырашэння якіх мы не дачакаліся ў 1959 г., то новыя прапановы, з якімі выступіў Саветскі Саюз на Жэнеўскай канферэнцыі атамнага клу-

ба ў справе кантрольных пастоў, ствараюць новыя рэальныя ўмовы, каб прыняць пастанову аб забароне эксперыментаў атамнай зброі. Пакліканую камісію 10 дзяржаў, якая павінна абмеркаваць прапановы аб разбраенні, можна назваць першым крокам на шляху да таго, каб мільёныя арміі сталі толькі гістарычным успамінам. Урэшце, прадбачаная на 1960-ты год сустрэча на вышэйшым узроўні, павінна зрушыць з месца Берлінскую і Германскую справы.

Але мы збіраліся гаварыць аб 1959 годзе. Ітак, некалькі слоў аб месцы Польшчы ў свеце. У працэсе паступовага паслаблення напружанасці ролю Польшчы вызначае яе ўдзел у радзе важных міжнародных органаў. На апошняй, чатырнацатай сесіі Арганізацыі Аб'яднаных Нацый Польшча была выбрана, ўжо другі раз, у грамадска - гаспадарчы савет, які па сваёй значнасці займае ў гэтай арганізацыі другое месца, пасля Савета Бяспекі. Барацьбу за выбар у савет Бяспекі па сутнасці выйграла таксама Польшча. У суадносінах 40 да 51-го Польшча атрымала большую ад Турцыі колькасць галасоў. Урэшце, Польшча ўвайшла ў склад камісіі да спраў мірнага выкарыстання касмічных прастораў і займае месца ў некалькіх падкамісіях ААН. З'яўляючыся членам 10-ці асабовага камітэта да спраў разбраення, Польшча ўкладзе максімум намаганняў, каб выстаўлены да гэтага часу прапановы аб разбраенні не засталіся толькі на паперы.

З ацэнкі дыпламатычных падзей бягучага года вынікае, што 1960 год будзе асабліва багатым новымі фактамі міжнароднага значэння. Маём поўнае права, каб быць добрых думак адносна характару будучых падзей.

УЛ. ЛАЗІНСКІ



Літаратурная старонка

Трыбуна Беларускага літаратурнага аб'яднання ў Беларусі

№ 19



РАСЧАРАВАННЕ

МАЯ МОВА

Кругом народу шмат, а я адзін,
І некаму сваю сумоту падарыць.
Эх, радаць Беларуска, прыйдзі,
І у палон зноў сэрца забяры.

Каб верш мой фарбай радугі блішчэў,
Збуйнеў, як самасейны, дзікі лён.
Няхай жывіца ў строфы пацячэ,
У рыфмах хай шуміць галлэ.

І гляне зноў з пішанцы васільком,
Залётна сіняй вейкай падмігне,
Або зазвоніць гулікім жаўруком,
Ці громам грыву пушчы ўскалыхне.

Мо' забушае веснавой ракой
І зашапоча, як віхрысты вяс,
Пасее ў сэрцы пішаню - спакой,
Або распаліць полымі - экстаз.

Кранае струны ліры успамін,
Надзея на сустрэчы нашай дзень.
Па бруку вуліц марнатраўны сын
У поплеч з песняй да цябе ідзе.

І ехаў да цябе, як да каханай,
А ты мяне сустрэла, бы чужога,
І, як даўней, не выбегла на ганак,
А ў сенцах засталася за парогам.

І палавіны не пачуў пытанняў,
Якімі ты мяне калісьці засыпала,
А ў вачах я вычытаў жаданне,
Каб кратка сустрэча патрывала.

І ведаю, кахаць не загадаеш
Сваёй душы, калі яна астыла.
Дык аставайся ў шчасці маладая,
Цябе кахаць не стану сілай.

Алесь Барскі



Прыйшоўшы са школы, Сцёпа
шчыра ўзіўся за кніжку. Яго
нішто не цікавіла ў хаце. Ад-
крыўшы кніжку, ён напружана
чытаў, а потым, падняўшы дагары
вочы, паціху шаптаў адрывкі вывучанага верша.

Вечарэла. Ціха адчыніліся дзверы,
і ў хату ўвайшоў малады хлапец.
Ён пастаў крыху каля дзвярэй,
абвёў вачыма хату і няголосна прывітаўся:

— Добры вечар!

АЛЯКСАНДР ГРЭСЬ

ДЗІЦЯЧЫ КАРНАВАЛ

(Парыс)

— Добры вечар! — адказалі хатні.

Хлапец падаў руку бацькам, старэйшым, брацям і сёстрам. Не прамінуў і малага Сцёпу.

Янка Мінчук быў таварышам старэйшага брата Сцёпы. Пятра, па камсамольскай рабоце. Хата бацькі Сцёпы, Грэся Віцонта, якая стадала на скраю вёскі Залукі, была найбольш бяспечным месцам, дзе ён мог пераначаваць. Ён адчуваў сябе тут, як у роднай хаце.

Янка з Пятром селі на лаўцы і ціха гутарылі. Сцёпа адклаў ўбок кніжку і глядзеў на Янку. Ён падабаўся яму сваёй прастагой, рашучасцю і адвагай. Але трэба вучыцца. Сцёпа ізноў палажыў перад сабой кніжку, прачытаў крыху, і, заплюшчыўшы вочы, стаў пра слабе наўтараць словы верша.

— Ты што там зубіш Сцёпа? — усміхнуўшыся, запытаў Янка.

— Вучу верш, які буду дэкламаваць на нашым дзіцячым карнавале, — адказаў Сцёпа.

Янка падняў да Сцёпы, узяў яго кніжку, уважліва прачытаў верш і, пакідаўшы галавой, спытаў:

— Гм... І ты думаеш — такі гэты верш дэкламаваць?

— А як жа? Трэба, калі настаўнік казаў!

— А я табе не раіў бы

— А як жа д магу адказацца? Ён жа настаўнік, а я вучань! Мне ж таксама хочацца выступіць на карнавале.

— Ты будзеш выступаць на карнавале, як і ўсе дзеці. Верш гэты вывучы і добра вывучы, каб настаўніку спадабалася, але на карнавале прадэкламуй іншы верш. Вось

гэты, я табе зараз дам. Вывучы яго добра — гэты верш людзі лепш зразумеюць, і Янка выняў з кішэнкі камшалак паперы, зложаны два разы, развіраў яго і падаў Сцёпу.

Хоць вергі на паперы не быў друкаваны, але Сцёпа хутка яго прачытаў і здаволена ўсміхнуўся:

— Добры верш!

— Падабаецца?

— Моцна! Вось сапраўды па-нашаму напісана.

— Ну дык вось: вучы сабе і той, але гэты свой, актуальны верш прачытаеш на дзіцячым карнавале напым гэковым людзям. Напэўна будуць задаволены ўсе. Толькі нікому нічога не кажы. Разумееш?

— Гі! Зразумела!

Было ўжо позна. Янку паслалі ў кухню па дзвюх лаўках. Усе палягалі спаць. Лёг і Сцёпа, але доўга яшчэ ў яго галаве быталіся словы вершаў.

Свята, як свята. Моладзь прыбралася, хто як мог. Прыйшлі і старэйшыя. Кожны хацеў паглядзець на выступленні родных дзяцей, братоў і сестрычак.

Моцна чапрацавалі кіраўнік і настаўнікі школы над падрыхтоўкай гадавога карнавалу. Паліцыі тут не было. Ды і ёй тут не было ніякага рабіць. Настаўнікі школы былі ж прадстаўнікамі санацыйнага ўрада. У зале стаў шум, горш, чым у вулліх. Людзі з нецярплівасцю паглядзілі на сцэну. Паміж занавесаў прасунуўся кіраўнік школы і абвясніў, што выступленне пачынаецца. Першым нумарам была дзіцячая пастаўка на польскай мове. Затым дзяўчынка прадэкламавала верш.

Нагледзячы на вялікія недахопы малых артыстаў, публіка шумна рэагавала — сваё задаваленне выказвала не толькі апладысмантамі, але і крыкам, і стукам нагамі.

І вось сярод гэтага шуму абвясцілі, што прадэкламуе верш Сцёпа Грэсь. Ён выйшаў, аглядаўся кру-



Янка Мінчук — актыўны камсамалец з вёскі Залукі, застэжэнні санацыйнай паліцыі 16 мая 1936

гом, нікога калі яго не было — адзін як штык сярод сцэны, толькі з бакоў дзеці рыхтуюцца да выслушвання, а з імі настаўнікі. Перад ім моцна гараць дзве лампы, а спераду ў цемнае гудзіць маса людзей, толькі вочы блішчаць, і ўсе на яго глядзяць. Крыху захаляваўся, але паціху кінуў — такі ў гэты ўсё не супакойваючыся натоўп:

Загадалі: — Купі мыла,

Солі, нафты літраў тры...

Гул у зале крыху прыціх. Сцёпа ўсё больш авалодаў сабой, голас яго рабіўся яшчэ гучнейшым:

Прамінаў і Сролі крамку,

Бачу — з левай стараны

Сядзяць сабе тут на ганку,

Піюць чай нейкія паны.

А мне слінку так паперла

(Каб ім сперла жываты),

Морцы круглы, бышчам жорны,

Жруць каўбасы, як каты...

Далей Сцёпа не мог зымавіць ні слова. Кіраўнік школы, Франк Майшаўскі левай рукою схопіў Сцёпу пад бараду, правай рукою спіснуў за галаву і, ўзняўшы ўгару, адважыў са сцэны. Настаўніца заняла занавес. Але публіка зашумела, і моцныя воплескі змяшаліся з гулам пратэсту.

Праз нейкі час кіраўнік выйшаў на сцэну, пакланіўся публіцы, папрасіў прабачэння за невольную недарэчнасць і працягваў выступленні.

На другі дзень Сцёпу пыталі настаўнікі, дабіваючыся, каб ён сказаў, хто яго навучыў але Сцёпа пвеў, а і рашуча сказаў што ён гэты верш даўно ўжо ведаў, а той, які вучыў, на сцэне ў хваляванні вылецеў з галавы, і, каб ён падвесці настаўнікаў і сябе, ён дэкламаваў тое, што яму грымшло ў галаву.

На гэтым следства скончылася. Але доўгі гады не сканчаліся апавяданні вясковых людзей аб тым, як на дзіцячым карнавале малы хлапчук Сцёпа выказаў думкі бацькоў аб сваёй крыўдзе.

(Праця са стар. 1)

На Беласточчыне існуе шмат гарцэрскіх атрадаў і ў беларускім асяроддзі.

— У сваёй працы, — гаворыць камендант, — мы ўлічваем і гэты факт. Таму дзейнасць сваю стараемся дастасаваць да спецыфікі беларускага асяроддзя.

Камендант разгарнуў перада мною праграму дзейнасці гарцэрскай арганізацыі на 1960 год.

— У нашай дзейнасці Беласточчына падзелена на паасобныя раёны, — па-

пасля вызвалення з рэакцыйнымі бандамі».

Праца ў раёне «Ад пушчы па Буг» падзелена на паасобныя канкрэтныя акцыі ў дзейнасці гарцэрскіх атрадаў.

Вось, напрыклад, акцыя «Грамада». «Зацікавіць беларускіх дзяцей, — чытаю ў праграме, — гісторыяй дзейнасці КПЗБ і «Грамады». Збіраць гістарычныя матэрыялы, успаміны былых дзеячоў. Наладжваць сустрэчы з былымі дзеячамі. Арганізоўваць вогнішчы і вечарыны на гі-

родныя песні, танцы. Развіваць сярод моладзі калектывы мастацкай самадзейнасці.

—Зразумела, што ў гэтай дзейнасці, — сказаў у заключэнні нашай гутаркі камендант, — нам будзе неабходна дапамога вашага Беларускага таварыства і Рэдакцыі «Нівы». Мы паставілі навізаць з Таварыствам цесную сувязь. Калі развернем гэтую працу, дык думаю, юныя гарцэры дадуць шмат цікавага матэрыялу, як для Таварыства, так і для «Нівы».

АКЦЫЯ «ГРАМАДА»

ясніў ён. — Вас, несумненна, найбольш будзе цікавіць раён ад пушчы па Буг. Гэта паветы Гайнаўка, Бельск і Сяміцічы. «Насельніцтва гэтага раёна, — чытаю ў гарцэрскай характарыстыцы, — гэта ў асноўным беларусы. Прыгожая Белавежская пушча з запаведнікам зубраў. Багатыя традыцыі вызваленчай барацьбы яшчэ з 1863 года. Барацьба КПЗБ з санацыйным прыгнётам. Тэрыторыя праслаўленая партызанскай дзейнасцю ў час гітлераўскай акупацыі і барацьбой

старычных тэм.

Акцыя «Шляхам дэсанта «Дальний» прадбачае падрабязнае пазнаёмленне з дзейнасцю партызанскага руху. Апеку над магіламі загінуўшых партызан і месцамі расстрэлаў. Апрацоўку гарцэрскага паходу «Шляхам дэсанта «Дальний». Не менш цікавая і культурна-асветная акцыя «Частушкі». У гэтай акцыі гарцэры намераны бліжэй пазнаёміцца з багатай культурай беларускага народа. Збіраць і запісваць беларускія на-

Дарэчы, у студзені ў Гайнаўцы мы арганізуем так званыя «зімавіска». На ім нажата атрадаў раёна «Ад пушчы па Буг» апрацоўць канкрэтны і падрабязны план дзеяння на 1960 год. Дапамога і парады Таварыства ў апрацоўцы плана нам вельмі прыдаліся б.

Добрую справу распачалі гарцэры. Гэта цікавыя формы дзейнасці. Варта пажадаць гарцэрам поспехаў у гэтай вы-сакароднай працы.

ВАСІЛЬ БАШЧЭЎСКІ

НЕ ШКАДАВАЛІ СВАІХ РУК

Тэрыторыя ГРН Ялоўка шмат чым адрозніваецца ад іншых на Беласточчыне. Не праходзіць тут ніякае шасе, да чыгункі таксама далёка. Звычайны гасцінец вядзе аж да Міхалова, па якім ездзіць аўтобус ПКС у Беласток. Сама Ялоўка і навакольныя вёскі шмат пацярпелі ў час вайны. Але людзі тут працавітныя, сумленныя. Поўнаасцю ўжо паспелі адбудавацца.

Грамадскі чын парушыў сэрцы сялян.

У гонар 15-годдзя народнай улады жыхары вёскі Навасадны правялі рамонт дарогі ад Нава-

сад да Цясюўкі. Працавала 42 фурманкі і 19 чалавек без фурманак. На дарогу даўжынёй 500 метраў навізена жвіру і прачышчана 220 м. равоў. Жыхары вёскі Кандраткі наладзілі 150 м дарогі ад Кандраткаў да Ганчароў. Працавала 19 фурманак і 12 пешых сялян. На 70 квадратных метраў дарогі навізена пласку, а 60 квадратных метраў нажвіравана. Вартасць выкананай працы складае 3750 зл.

На 1000-годдзе нашай дзяржавы грамадскім чынам былі выкананы наступныя працы. Наладжана дарога ад Ялоўкі

да Шымак, па якой ездзіць аўтобус ПКС. Яна нажвіравана, а дзе трэба — выкапаны равы. Гэтая праца ацэньваецца на 16850 зл. Ад Кандратак да Ганчароў наладжана яшчэ 280 метраў дарогі на суму 6645 зл. Ад Навасадны да Цясюўкі наладжана 1500 метраў дарогі, кошт выкананай працы склаў суму 9370 зл. Наладжан адрэзак дарогі ад Залешан да Ялоўкі і ад Залешан да лесу. Вартасць гэтай працы — 12150 зл.

Як бачым, вартасць працы, выкананай грамадскім чынам на тэрыторыі ГРН Ялоўка толь-

кі на 1000-годдзе нашай дзяржавы, складае лік 45015 зл. А гэта ж не мала, і адначасова вялікая дапамога для буд-жэта ГРН у Ялоўцы Таму ГРН магла пабудаваць яшчэ 2 жалезабетонныя масты. Адзін на дарозе ад Ялоўкі да Навасадны, другі — амаль у самай Ялоўцы. Частку коштаў ГРН пакрыла з грамадскага фонда, а частку працы выканалі грамадскім чынам.

Закінутая далёка ад гарадоў, Ялоўка восенню гэтага года атрымала пасадачную пляцоўку для самалётаў хуткай дапамогі. Размешчана яна з

усходняга боку Ялоўкі і займае плошчу 1,27 гектара. І пры ўпарадкаванні тэрыторыі для пасадачнай пляцоўкі таксама не было недахопу ў добраахвотніках. Многія працавалі грамадскім чынам.

Як прыемна цяпер людзям, якія не шкадавалі сваіх рук пры кожнай рабоце. Вынікамі працы задаволены ўсе, каму прыходзіцца ісці па наладжанай дарозе, пераходзіць пераз мост, ці калі зойдзе патрэба скарыстаць пасадачную пляцоўку.

М. К.

Аўтарытэт здабыты працай

Жыхароў вёскі Завыкі ў Лапскім павеце у мясцовай ГРН прадстаўляе радны грам. Уладзіслаў Мазурчук.

Грамад. Мазурчук з'яўляецца радным ад пачатку існавання Радаў нарадовых. Ён карыстаецца вялікай папулярнасцю і аўтарытэтам сярод жыхароў. Паважаны і любімы яго людзі не толькі ў Завыках, але і ў суседніх вёсках. Ніхто аб ім дрэнна не гаворыць. Гэтую ўсеагульную пашану ў людзей У. Мазурчук здабыў сваёй скромнасцю, павагай, разважнасцю.

Як гавораць працаўнікі ГРН у Завыках, ён не забывае ніколі аб сваіх абавязках, прымае актыўны ўдзел у паседжаннях Прэзідыума, да кожнай сялянскай справы падыходзіць з развагай. Сваю невялікую гаспадарку У. Мазурчук вядзе дбайна. Каня не мае, бо, як гаворыць — «на малой частцы няма чым яго карміць», але затое гадуе дзве добрыя каровы, якія прыносяць яму даход на хатнія выдаткі. Ён заўсёды знаходзіць час, каб пачытаць кніжку ці газету.

У вёсцы яго называюць вучоным чалавекам, начытаным. І людзі не памыляюцца.

(МК)

Аляксей Карпюк

У МАЛАДЫЯ ГАДЫ

Каб крыху супакоіць жанчыну, я прамчыў:

— Калісьці я тут...

— Ах, дык вы тут калісьці жылі? Так бы і сказалі адразу! — падхапіла ўзрадаваная жанчына і ўздыхнула з палёгкай, што я не жулік. — Калі ласка, праходзьце сюды... Толькі ў мяне тут не прыбрана...

— Нічога, я так...

Я ўвайшоў у былы генеральскі кабінет — пакой, у якім я страляў. Станеўскага і Крысю. Сюды ўсімі палёнкамі. Малое дзіцё з соскай спала ў возіку. Асвоіўшыся, я пачаў разглядацца. На паркеце ў невялікіх месцах нават віднеліся чорныя ямкі, выбітыя кулямі. Маладзіца, убачыўшы, што ўважліва ўзіраюся на гэтыя ямкі, асуджальна заявіла:

— Гэта да нас у вайну жылі тут нейкія варвары. Дровы, мусіць, калолі ў пакоі. Ленаваліся на двор вынесці...

— Вось як!.. — механічна вырвалася ў мяне.

Ну і што мне было рабіць далей у гэтым доме? І я, папрасіўшы прабачэння, павярнуўся і пайшоў.

Ідучы па горадзе, падумаў сабе: божа, да чаго ж усё не вечнае! І сам сабе здаўся смешным: прыехаў сюды шукаць учарашні дзень!

Сам не памятаю, як апынуўся над Віліяй. У гэ-

тым месцы якраз ляжаў вялікі камень. Аднойчы мы з Крысёй тут паспрачаліся: я хацеў на ім пасядзець, а яна адмаўлялася. Цяпер яго абляпілі дзяўчаты і хлопцы.

Ад бестурботнага шчэбету моладзі я апытомнеў і накіраваўся ў горад. Пачаў сябе ляць у душы, чаго сюды прыехаў. Нават зрабілася няёмка, што ў будні дзень я, дарослы, бацька ўжо дзяцей, блытаюся тут па горадзе, як валацуга. Ды пазды на Гродна ішлі толькі вечарам. Каб хоць нечым сябе заняць, каб апраўдацца перад сваім сумленнем, што я ўсё ж такі сюды прыехаў па справе, накіраваўся да цёткі Антосі.

Даходзічы да яе дома, на гары ўбачыў бабурку. Яна пасвіла коз. Бабурка сядзела на сонечным Заку гары і сухімі пальцамі перабірала чорныя гарошыны ружанца. Я пазнаў у гэтай дачасна пастарэлай жанчыне цётку Антосю.

— Ідзіце дадому. Зараз туды прыду і я! — калі мы прывіталіся, сказала жанчына, трымаючыся ад мяне як мага далей, каб я не бачыў на ёй трантаў.

Прыйшлося завярнуць у магазін за падарункамі.

І прыбыў у хату, дзе старая ўжо мітусілася сюды-туды. Ніяк нельга было змірыцца, што гэтай сухой бабурка ў парваным і гнілым, нібы іржавая кальчуга, світры — разважліва і здарова некалі цётка Антося. І мае сэрца сціснула ад жалю.

— Вось так і кідаюся, — адказала на мае пытанне старая.

— Нікому, дзякуй богу, не вінавата і міластыні ні ў каго не працу... — беручы з маіх рук пакуны, Антося раптам іх выпусціла, бо ўспомніла: —

Матка боска! І ж вам галоўнага, пісьма ад Крыстыны, не даю! Фатаграфіі яна прасіла вам перадаць гэтыя!..

Мяне адразу прыемна і балюча прашыла хваля прадчування новага. Цяпер я ведаў напэўна, што навіна гэта будзе добраа.

І вось што, нарэшце, сказала старая.

Крыся яшчэ год служыла ў камендатуре. Увесь гэты час ратавала людзей, якія пападалі ў лапы фашыстам. Немцы запозрылі. Калі яна выгараджвала лётчыка, відаць, усё ж такі нашага Кучэрына, чаго я потым такі не мог удакладніць, за Крысёй пачалі сачыць. Нарэшце, арыштавалі. Пасадзілі і мачыху. Адразу расстрэлялі фашысты чалавека, таторы быў найменш вінаваты... самую генеральшу! А Крысю доўга пратрымалі на Лукішках, думаючы, што-небудзь выпытаць. Гэтым часам польская адміністрацыя пачала за яе, дачку вядомага віленскага генерала, клапаціцца. Немцы пайшлі ім на ўступкі: Крысю судзілі па закону. Перад яе смерцю паднялі паляк, служыцель турмы, вынес на волю пісьмо. Яно было адрасавана мне.

«Я веру, што ты мае пісьмо атрымаеш, — прачытаў я на пажоўклым ад часу лісточку паперы, напісанае простым алоўкам. — Яначак, я не толькі не злую на цябе, але табой ганаруся. Тысячы раз думаю, што так павінна было стацца. За гэта я цябе люблю. Ты мяне ўстрасянуў — і я прагнулася. Я зразумела тады, калі немцы расстрэльваюць чалавека, мала яму спачуваць і крадком перад смерцю падаць кубак вады. Успомніла, што мяне чамусьці вучылі, чытала кніжкі самых найгеніяльнейшых людзей, ад мяне нечага асаблівага чакаў тата...

З А Р А Б І Л І

Інспектар П.З.У. з Саколки Сольнік не-
ахвотна адарваў вочы ад газеты, з якой
ён пільна вывучаў апошнія спартыўныя
паведамленні.

— Вам чаго?, — з ноткай пакрыўджа-
насці нахальствам інтарасанта спытаў ён
маладога чалавека, які стаяў каля яго
пісьмовага стала.

— Я з Шацілаўцаў, называюся Яўген
Міцук, і прыходжу ў справе воза, які вы
апісалі ў нас за запазычанасць страхо-
вых узносаў, — вылажыў паспешна
справу інтарасант.

— Трэба заплаціць, — коратка адрэзаў
інспектар.

— Не маем грошай, мы прасілі б, каб
разлажыць на раты, або прынамсі крыху
пачакаць.

— Нельга, трэба было ўпору плаціць,
а не чакаць, каб столькі нарасло.

Хлопец таптаўся на месцы, комкаючы
ў руках шапку. Інспектару нельга было
не прызнаць справядлівасці. А ўсё ж ня-
ёмка было вяртацца дамоў з нічым і
тлумачыцца перад старым бацькам.

— Дык нічога не ўдасца зрабіць? —
па хвіліне маўчання адазваўся ён.

Інспектар уважліва прыгледзеўся да
хлопца. У яго нясмела ўзнікае рашэнне.

— Чаму ж, сітуацыяў без выхаду не
бывае, — больш ветліва адказаў ён.

— Ну дык, памажыце, аддзякуем, —
ажывіўся хлопец.

— Можна атрымаць страхоўку, ска-
жам, за пуню.

— Што? падпаліць пуню?

— Дурань, — без цырымоніі адказаў
інспектар, — навішта яе паліць, хай са-
бе сто год стаіць. Справа ў іншым. Вось
паслухай, — і ён прыцішаным голасам
пачаў выкладаць на вуха свой план.

*

Правяраючы дакументы на выплача-
ныя страхоўкі, кантралёр затрымаўся над
праколам, паводле якога выплачана
страхоўка Міцуку.

Праўда, ён нічым не розніўся ад іншых
праколаў, састаўлены правільна і пад-
пісаны двума сведкамі. Кантралёра здзі-
віла нешта іншае: ён нейк не мог успом-
ніць, каб летам быў пажар у Шацілаў-
цах. А Шацілаўцы ён добра ведаў і часта
даводзілася там быць.

— Не, трэба спраўдзіць, — падумаў ён.

Калі ён прыехаў з месца, дык уба-
чыў, што пуня стаіць, як і стаяла. Ста-
рэнняя, але стаіць.

— Гэта ў вас згарэла летам пуня? —
спытаў ён старога Міцука.

— Нічога ў мяне, дзякуй Богу, не зга-
рэла, — адказаў той здзіўлены.

— Як жа так, вы ж атрымалі страхоў-
ку.

— Чаго вы да мяне прысталі і зубы
загаварваеце, — узлаваўся стары.

— Добра, зараз спраўдзім, — і ён пай-
шоў да суседа Малышкі.

— Вы падпісалі пратакол ліквідацыі
шкоды, выкліканай пажарам у Міцука —
спытаў інспектар, паказваючы Малышку
праатакол.

— Прозвішча маё, але подпіс не мой, —
адказаў той, прыгледзеўшыся да подпісу.
— Ды й аб пажары ў Міцукоў я ніколі
не чуў, хоць жыву па-суседску.

Падобная да гэтай, адбылася размова і
ў Астаповіча.

Следства выявіла, што інспектар Соль-
нік, у паразумленні з Яўгенам Міцуком,
склаў пратакол, з якога вынікала, што ў
Міцукоў згарэла пуня і што страты
ацэньваюцца на 4743 зл. Інспектар сам
падпісаў гэты пратакол прозвішчамі су-
седзяў Міцука, Малышкі і Астаповіча.
Ён выпісаў таксама даверанасць для Яў-
гена, каб той, замест бацькі, мог атры-
маць грошы. Грашыма яны падзяліліся,
пры чым бацька Яўгена нічога аб гэтым
не ведаў.

Год і тры месяцы турмы з пазбаўлен-
нем на два гады правоў і аплатамі судо-
вых належнасцей — такі быў прыгавор
суда адносна Сольніка.

Яўген таксама атрымаў за сваё. Ён
прыгавораны на восем месяцаў турмы.

САВА

Народная творчасць

ЧЭРАЗ РЭЧАНЬКУ

Чэрэз рэчэньку брыгг,
Кашулю замачыла,
Сідзела на калодзе
Сушыла на пагодзе.

Сідзела на калодцы,
Моргала на магодцы.
З гаю малодцы, з гаю,
Чорны очэнькі маю.

Чорт цябе бяры з імі.
Давно ты зводзіш імі!
Каб імі не звадзіла —
Даўно б за людзьмі была,
Каб імі не звадзіла —
Даўно б за людзьмі была,
А то ты імі — дзіш —
Той дзеванькаю ходзіш.

Запісалі: Л. Красоў-
ская і З. Бусловіч ад Ні-
ны Семяных год 39 в.
Белкі, Гайнаўскі пав.

ЧОРНА КУРАЧКА ЧОРНА

Чорна курачка, чорна
Зліцела на жорна,
Стала сакатаці,
Не дала ночкі спаці.

Мала ночанька, мала,
І то я ні даспала.
Прыспары, Божэ, ночы
На мае сіні очы.
Прыспары дзве гадзінкі
Для маладой дзяўчынкі.

«РЫБКА»

Марысь мая, Марысь,
Каму рыбку варыш?
Для цябе, Іванку,
Бо ты мой таварыш.

У каго рыжка барада,
Таму рыбка шкада.
У каго чорны вус,
Таму рыбка цэлы кус.

Запісаў Янка Серада
ў Нывай Воля
Беластоцкага павета

ПРЫПЕЎКІ

Веець, веець вецер,
Каліну калыша,
А мой мілы чорнабрыў-
да мяне не піша.

Пішы, мілы, мой
міленькі,
І не забывайся!
На паненак, на
прыгожых
Ты не заглядайся.

Паненкі прыгожы
Самі сабе ў мыслі,
А мы з табой, мой
міленькі,
Як у садзе вішні.

МІКОЛА ПАНФІЛЮК
Дубічы - Царкоўныя
Гайнаўскі павет



Кашалка. Сяргей Крышэнь. Адрынкі, Гайнаўскі пав.

шырэйшага. Я яго толькі пачала пазнаваць і...

У мяне сумленне чыстае. Ад крывавай банды
арыйскіх нормаў я ўратавала не адзін дзесятак
герояў. Кідалася іх ратаваць не таму, што бачыла
ў іх цябе. Рабіла гэта проста таму, што знаходзіла
ўнутраную неабходнасць, гэта стала маім абавяз-
кам.

Даруй, што ўсё напісала бессістэмна. Няма ча-
су перапісваць... Але, хоць не магу дыхаць на
поўныя грудзі ад страху, думкі ў мяне светлыя і
вострыя, як ніколі. Кажуць у людзей перад смер-
цю заўсёды так...

Бывай. Апошні раз цалую. Твая Крыся».

4.

Схаваўшы пісьмо і фатаграфію, я вярнуўся да
генералавага дома. Крыся для мяне аджыла зноў.
Прышоў на сваю былую кватэру. Я тут быў
раніцай, і гаспадыня мяне ўжо ведала.

— Я спяшаюся на работу, прабачце! — сказала
жанчына.

— Калі можна, толькі пасяджу на ганку, а то да
вечара няма дзе дзецца...

— Ідзіце сюды ў цянік пад ясеню. І дзеці тут на
панадворку пабудуць пры вас. Міша! — пазвала
яна чатырохгадовага хлопчыка, — я табе паклала
ў кішэню ключ, а каб не згубіў, прышпілю аграф-
кай. Прыйдзе тата, аддасі!

Я ўладкаваўся на ганку, зірнуў на генеральскі
панадворак, пачаў успамінаць. Успамінаў да той
пары, пакуль мая душа стала як той лісток па-
перы, з якога гумкай сцерлі, што было напісана і
засталіся толькі сляды літаў. Я ўжо нічога не мог
прыпомніць, адвёў вочы ў бок.

Каля ганку стаяў Міша і звычай, як гэта ро-
біць усе дзеці, пацраў плячом вуха. За плотам на

Жыць засталіся лічаныя гадзіны. Я слабая. Па-
міраць страшна. Пан Адам, каторы вынес гэтае
пісьмо, сёння паведаміў: фронт ля Мінска! Так
захацелася пажыць! Часамі мяне апаноўвае псі-
халогія страўса. Угаварваю сябе, што не можа та-
го быць, каб зусім я счэзла з гэтага свету, каб ні-
чога не чула і не бачыла... Я не магу сабе ўявіць
смерці, і мне лёгка на гэта сябе ўгаварыць. Ве-
даю, ты, Янэчак, або мой тата сустрэлі б сваю
смерць горда і спакойна, як сапраўдных мужчы-
ны. За гэту сілу я цябе і любіла... Адно пэўна:
каб пятер мне хто вярнуў жыццё, я рабіла б зноў
тое самае!

Якой я была калісьці наўнай! Дзеля бацькоў
вырашыла стаць Марыляй Верашчакай, і мне
здавалася: у гэтым маё найбольшае геройства. Та-
ды я была дзіцём. Мне далі напрамак: зубрэньне,
флірт і падрыхтоўка стаць жонкай... І ўсё ж та-
кі ў школе я крыху расла. Але, скончыўшы яе,
стала б жонкай самалюбівага маньяка, і прыдурка
Любецкага, і мая верхавіна страціла б свой пара-
стак. А дрэва без парастка прымае пачварныя
формы. Самай большай навінай за дзень для мяне
было б, што муж зламаў ногачы, або што сёння ў
магазін прывезлі добрае мяса...

...У цёткі Антосі вазьмі мае фатаграфіі. Ёсць
адна, дзе я стаю над Віліяй. Калісьці з табой там
праходзілі і ты прасіў пасядзець на камені, а я за-
капрызнічалася. Перад арыштам, быццам ведаючы,
я зрабіла сабе там здымак. Пазнаеш яго? Зняла і
наша месца, дзе была студня. Туды ўпала бомба.

Я табе, Янэк, удзячная. Калі пазнала цябе, ста-
ла мне мала мяшчанскай ветлівасці і набожнасці,
нават сталі вузкімі нацыянальныя рамкі, у якія
нас заганялі змалку. Захацелася большага свету,

бервяне сядзеў другі такі малы, трымаў на кале-
нях талерку і мераў канцом лыжкі, колькі заста-
лося супу.

Па тратуары ішла пара. Адно пачуццё спляло
іхнія рукі, зарадзіла шчаслівыя іскры ў вачах, кі-
равала іхнімі крокамі. За імі ішла сур'ёзная дзяў-
чына. Яна моцна біла туплямі па цэменце, і яе
пукія шчочкі смешна ўздрыгвалі ў такт. Яшчэ
далей, каля наваленай цэглы і свежа апліванага
дрэва, малады рабочы вёз тачку.

У рагатым капелюшы, быццам у распілаванай
марской міне, дама несла поўную сетку пакупак.
— З сеткі віднеліся яйкі, ружовая лапка гусака,
пачка масла і яшчэ нешта. Дамачка сустрэлася з
маімі вачыма. Шукаючы спачування, усміхнулася,
прамовіла:

— Ух, упарылася!

І паставіла сетку ля тратуара, замахала рукамі.
Далей ішла мілавідная дзяўчына і несла белы ба-
тон. Азіраючыся сюды-туды, раз — і ўтапіла зу-
бы ў батон. Я адчуў у роце хруст скарынькі і смак
свежай духмянай булкі. Усміхнуўшыся, я зноў
глянуў на дом генерала. На дах з пачарнелай па-
цынкаванай бляхі ўлезлі хлапец з дзяўчынай
прымацоўваць антэну. Спачатку ўсё ў іх ішло так,
як трэба. Але вось узняліся ўдваіх за адзін канец
антэны, іх рукі сплаліся і... раман на даху!

А вакол стаяла цудоўная пагода. Майскае сонца
золатам заліло вуліцу, дамы, дахі. Было цёпла,
але не гарача. Шчабяталі ішпакі, крычалі галкі.
Мне было і сумна і радасна. Сумна, бо загінула
Крыся, маладая, прыгожая, любімая. А радасна,
бо яна мне чамусьці адчувалася васьмі туды побач у
гэтым кіпучым цудоўным і вечным жыцці!

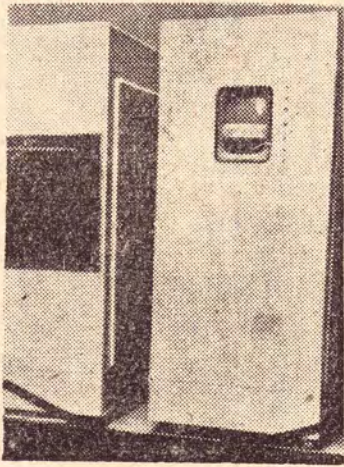
КАНЕЦ

МАШЫНА-ДОКТАР

Многа ёсць хвароб, якія праследуюць людзей. Вядомае, напрыклад, выказанне: — Колькі ёсць грыпаў? Толькі, колькі хворых на яго. Гэта праўда. Адно праходзяць грып без тэмпературы, іншыя наадварот, маюць высокую тэмпературу. Адным баліць пры гэтым галава, у другіх — насмарк.

Якую ж памяць павінен мець лекар, каб ведаць тыповыя і індывідуальныя прызнакі дзесяткаў хвароб. А лекар павінен распазнаць хваробу хутка. Хворы не можа доўга чакаць.

Становішча лекараў ў блізкай будучыні зменіцца карэнным чынам. Савецкія інжынеры збудавалі спецыяльную матэматычную машыну — аўтамат — дыягност. Памяць машыны можна зрабіць практычна беспаскончай. Працэс прыпамі-



Электронная матэматычная машына — «аўтаматычны дыягност».

нання і адпаведнага спалучэння атрымачых інфармацый аб стане хворага машына праводзіць надта хутка. Дыягност атрымліваецца на працягу некалькіх секунд.

Аўтамат — дыягност (бачыце на здымку) па-рахоўвае «ў памяці» 96

хвароб. Гэта яшчэ не надта многа. Не забудзем аднак, што гэта першая такога роду машына.

Яна дэманстравалася на Выстаўцы дасягненняў народнай гаспадаркі СССР.

Вось як падаваў перад машынай прызнакі сваёй хваробы адзін з наведвальнікаў выстаўкі.

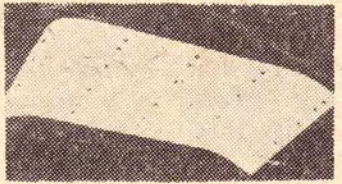
— Сухі кашаль, павышаная тэмпература, галаўная боль. — Аператар націскае адпаведныя клавішы на пульпіце дошкі (на здымку).

Машына атрымала заданне. Яшчэ націск чатырох гукікаў над сігнальнымі лямпачкамі і машына працуе. Лямпачкі штурхаватся і гаснуць — аўтамат збірае інфармацыю аб стане хворага.

Раптам на дошцы, якая знаходзіцца ў другой шафе машыны, з'явіўся светлавы напіс...

«Пачатак бронхіту».

Аўтаматы — дыягносты знаходзяцца ў некалькіх маскоўскіх клініках. На іх праводзяцца доследы.



Аўтамат, калі зьбірае заданыя прызнакі хваробы, нараўноўвае іх з прызнакамі 96 хвароб, запісаных на такіх картках. На секунду машына дае 1000 розных магчымых варыянтаў хваробы, каб потым выбраць з іх найбольш блізкі да заданых прызнакаў.

Вынікі проб паслужаць матэрыяламі для сканструявання больш дасканалай машыны — дыягносты.

Паселле часопіса
«Край Рад»



Kosjanie, Bialorusini i Ukraińcy w powstaniu styczniowym — Lassowski Piotr, Miynarski Zygmunt.

Гэтая публікацыя прыносіць многа новага і цікавага матэрыялу аб грамадскіх суадносінах у студзеньскім паўстанні. Аўтары, скарыстоўваючы багаты матэрыял, паказваюць сітуацыю напярэдадні паўстання і ўдзел рускіх, беларусаў і украінцаў у паўстанні, а таксама дапамогу гэтых частак насельніцтва паўстанцам.

Кніга мае 239 старонак. Цана 35 злотых.

(вл)

Улетку 1940 года ў вёсцы Мяшчэры, Паўлаўскага раёна, Горкаўскай вобласці, адбылося зусім незвычайнае здарэнне. Аднойчы пачалася моцная навальніца. І з першымі кроплямі дажджу на зямлю пасыпаліся... сярэбраныя манеты часоў Івана IV.

Калі дождж трайшоў, калгаснікі сабралі каля тысячы старадаўніх манет, якія зваліліся з неба.

У 1608 годзе жыхары невялікага гарадка на поўдні Францыі былі смярцельна нападзеныя такім жа незвычайным дажджом. Сляды гэтага дажджу, які нагадваў свежую кроў, былі відаць на алзёні людзей, на сценах дамоў, на дрэвах. Многія з жыхароў былі ўжо мёртвыя, што гэта кроплі сапраўднай крыві. Забавонныя людзі рыхтаваліся да смерці. Аднак дождж прайшоў, чырвоныя кроплі паступова выпарыліся, і людзі апытомнелі ад спалоху. З імі нічога не здарылася.

Аб адным з такіх жа дажджоў, які прайшоў у 1813 годзе ў Італіі, відавочца расказвае так:

«Жыхары ўбачылі густую хмару, якая набліжалася з боку мора. К поўдню хмара закрыла навакольныя горы і пачала засланяць сонца; колер яе, спачатку бледна-ружовы, стаў вогненна-чырвоным. Хутка горад быў ахутаны такім густым змрокам, што ў дамах прышлось запаліць лямпы... Змрок працягваў ўзмацняцца, і ўсё неба, здавалася, складалася з распаленага жалеза. Загрымеў гром і пачалі падаць буйныя кроплі чырванаватай валкасі, якую адны прымаюць за кроў, а другія — за расплаўлены метал. К ночы паветра ачысцілася, гром і маланкі спыніліся, і народ супакоіўся». Кроплі дажджу пакінулі толькі ўсюды сляды жоўта-карычневага колеру. У іх быў відаць у лупу дробны чырванаваты пыл.

Якія ж прычыны гэтых незвычайных, загадкавых дажджоў? Разгадка такіх «цудоўных» з'яў вельмі простая. Віноўнікам «крывавых» і іншых рэдкіх дажджоў з'яўляецца вецер.

Бывае, што ўраганны вецер падымае ў далёкіх пустынях у паветра і нясе з сабой вялікую колькасць чырванаватага охравага (охра — фарба) пылу. Гэты пыл, змяшчаючыся з кроплямі дажджу, і надае ім выгляд крыві. Такое іменна паходжанне «крывавага» дажджу, які прайшоў у Італіі ў 1813 годзе.

Яшчэ больш цікавай была прычына незвычайнага дажджу 1608 года. Вядома, і тады чырвоныя кроплі дажджу нічога агульнага не мелі з крывёй. Гэта быў вадкі чырванаваты памёт асобых матылёў, масы якіх вецер прынёс у горад. Усюды, куды толькі маглі пранікнуць гэтыя матылі, яны пакідалі свае сляды, настолькі падобныя на кроплі крыві, што яны здзівілі і спалохалі жыхароў горада.

Ну, а што за прычына зусім загадкавага «дажджу» з сярэбраных манет? І гэты дождж знаходзіць сваё натуральнае тлумачэнне.

Улетку, у гарачыя дні на перагрэтай зямлі вельмі часта ўзнікаюць невялікія віхры. Назіраючы за такім віхрам, няцяжка заўважыць, што кружачыся слуп паветра ўцягвае ў сябе з зямлі розныя прадметы. Звычайна такія віхры не маюць вялікай сілы і ўзнікаюць у паветра



пыл, лёгкія трэскі, паперу. Затое непараўнальна больш магутныя смерчы, што ўтвараюцца пры навальніцах. Шалёна кружачыся слуп паветра здольны ўцягнуць у сябе і падняць высока ў паветра вельмі цяжкія прадметы. Дакладна вядома, напрыклад, выпадак, калі смерч, праходзячы пераз чыгунку, падняў у паветра таварны вагон.

Калі на шляху смерча трапіў якая-небудзь вадаспад — рака, сажалка, возера, вада накіроўваецца ўверх, утвараючы вадзяны слуп. Нярэдка выпадак, калі смерч вычэрпвае ваду да дна. Так было з маскоўскім смерчам 1904 года. Пераходзячы пераз Маскву — раку, ён «высмактаў» ваду так, што было відаць рачное дно.

Вось дзе хаваецца разгадка дзіўнага «дажджу» з старадаўніх сярэбраных манет у Горкаўскай вобласці. Справа была пры гэтым, як відаць, так. Прайшоўшыя

ліўні моцна размылі грунт, і на паверхні аказалася закапаная ў ранейшы час у зямлю пасудзіна з сярэбранымі грашыма. Смерч, што ўзнік пры навальніцы, праходзячы над гэтым месцам, падняў манеты высока ў паветра. А крыху пазней, калі віхор страціў сваю сілу і распаўся, з неба разам з кроплямі дажджу пасыпаліся грошы.

У іншых выпадках смерч убірае ў сябе з возера, ракі або мора разам з вадой ракаў, рыб, жаб, медуз, падымае іх высока ў паветра і затым выкідае дзе-небудзь у іншым месцы на зямлю. Такія выпадкі вядомы ў многіх краінах.

У пачатку XIX стагоддзя ў Даніі на працягу 20 хвілін з неба сыпаліся марскія ракі. Улетку 1933 года на Далёкім Усходзе, у раёне сяла Кавалерава, размешчанага ў 50 кіламетрах ад узбярэжжа Ціхага акіяна, прайшоў вельмі моцны лівень. Калі вада схлынула, на палях засталася зялікая колькасць марскіх медуз.

Адночы на станцыі Цаліна, Растоўскай вобласці, з дажджавога воблака выпалі на вуліцы пасёлка рыбы, якіх разводзілі недалёка ў сажалцы.

Жыхары Шатландыі, Нарвегіі, Даніі шмат разоў атрымлівалі дармавую ежу ў выглядзе «дажджу» з сельдцоў. У 1949 годзе такі «рыбны дождж» прайшоў на ўзбярэжжы Новай Зеландыі. У час ліўня разам з кроплямі дажджу на зямлю падалі тысячы марскіх рыбак. Было гэта ў 20 кіламетрах ад марскога берага. «Рыбны дажджы» — даволі частая з'ява на ўзбярэжжы Караібскага мора.

Улетку 1890 года над вёскай Пухавае, Тульскай губерні, пранёсся морны пылавіхор. За вёскай на лузе было разаслана палатно для адбелкі. Вецер закружыў яго, падняў высока ў паветра і панёс усё далей і далей. Жанчыны, якія бачылі гэта, кінуліся за сваім адлятаючым дабром. Хутка яны згубілі палатно з вачэй, але працягвалі бегчы ў той бок, куды пайшоў віхор. Толькі ў другой вёсцы яны адшукалі ўкрадзенае ветрам палатно.

Адлегласць, на якую вецер здольны пераносіць розныя прадметы, іншы раз велізарная. Так, у 1904 годзе ўраган разбурыў у Марока (Паўночная Афрыка) вялікія склады з пшаніцай. Вецер пачаў збожжа і панёс яго праз усё Сярэдняе мора да берагоў Іспаніі. І там, на вялікае здзіўленне жыхароў аднаго мястэчка, з неба раптам пасыпалася збожжа.

З кнігі В. Мезенцава «Ці ёсць цуды ў прыродзе»

РАЗВІЦЦЕ СЕЛЬСКА-ГАСПАДАРЧАЙ ВЯТВОРЧАЙ КЛАПЕРАЦЫ ў Еўропе.

Албанія — 2 тысячы сельскагаспадарчых кааператываў, якія гуртуюць 63,2 прац. гаспадарак і займаюць 76,2 працэнтаў зямлі.

Балгарыя — кааператывы гуртуюць 90 працэнтаў зямлі і 91 працэнт сельскіх гаспадарак.

Венгрыя — сучасная гаспадарка займае 26,5 працэнтаў зямлі.

Нямецкая Дэмакратычная Рэспубліка — у мінулым годзе 39,8 працэнтаў сельскай прадукцыі даў сацыялістычны сектар.

Румынія — супольныя гаспадаркі займаюць 60 працэнтаў зямлі.

Чэхаславакія — супольныя гаспадаркі займаюць 77 працэнтаў зямлі.

МАРОЖАНЫ ХЛЕБ

У Цэнтральным Інстытуце прамысловасці СССР былі праведзены цікавыя доследы з замарожваннем хлебных прадуктаў. Менавіта, толькі што спечаны хлеб і булкі былі замарожаны пры тэмпературы мінус 18°C.

Аказваецца, што хлеб ці булкі ў такім выглядзе могуць захоўвацца доўгія месяцы. Пасля, калі ўзнікне патрэба замарожаны хлеб пакідаецца на 2 гадзіны ў пакоі. Булкі, пранікі пасля гэтага часу робяцца мяккімі, свежымі і пахучымі, быццам бы іх толькі што вынялі з печы.

Замарожванне хлебных вырабаў знаходзіць прымяненне ў практыцы.

Аб беларускай народнай культуры Сакольнічыны ў Торуні

У канцы лістапада адбылося навуковае пасаджэнне Аддзела Польскага людзнаўчага таварыства ў Торуні.

На гэтым пасаджэнні, між іншым, з дакладам выступіў наш старэйшы этнаграф мгр. Марыян Пяцкокевіч. Пазнаёміў ён прысутных з беларускай народнай культурай Сакольнаскага павета.

Як вядома, мгр. Марыян Пяцкокевіч у месяцы верасні бліжча года правёў даследаванні Сакольнаскага павета. Прынесла яно надзвычай багаты навуковы матэрыял.

Мгр. Марыян Пяцкокевіч быў адным з ініцыятараў ўтварэння Беларускай секцыі Польскага людзнаўчага таварыства.

Як мы ўвядуна даведзіліся ў Аддзеле культуры Ваводскай гіды ў Беластоку, на 1960 год будучы асигнаваны значныя грашовыя сродкі на даследаванні беларускай народнай культуры Гайнаўскага і Бельскага паветаў, якое правядзе мгр. Марыян Пяцкокевіч.

(ся)



Дзімітр Коршак працуе бібліятэкарам у Гацьках. Цэлы пакой у яго хаце заняты кніжкамі. Больш 3000 томаў разложаны тут на кніжных полках. Сюды прыходзіць шмат людзей, моладзі. У бібліятэцы і шмат розных часопісаў. Вось і цяпер Ніка Семанюк і Волга Макаравіч сядзяць за сталом і гартуюць часопісы, а Пеця Паплаўскі чытае кніжку.

У хутку каля акна красуецца пераходны сцяжок з надпісам «Перадавой вёсцы ў павяце за распаўсюджванне чытальніцтва». Непадатэк сцяжка вісіць на сцяне дыплом, які бібліятэкар Дзімітр Коршак атрымаў ад павятовых улад за плённую працу.

— А хто з вашых чытачоў найбольш чытае? — запытаў я ў бібліятэкара.

— Зіна Белах і Антон Грынявічкі, — адказаў грам. Коршак. І Дзімітр Коршак хутка дастаў іх харты і паказаў лічыць, колькі прачыталі гэты чытачы на працягу гэтага года.

І так Зіна Белах: у 1956 годзе прачытала 89 кніжак, а Антон Грынявічкі 71.

— Гэта сапраўдныя кнігалюбы. На іх бацькі нават крычаць за тое, што не могуць адарваць іх ад кніжак, — прыбавіў бібліятэкар.

Прымна пачуць, што некаторыя людзі так падбравалі з кніжкамі, што без іх ім цяжка жыць.

М. Х.



У вёсцы Дубічы — Царкоўныя (Гайнаўскі павет) мае сваю сядзібу Прозідыум ГРН, школа, пошта, крама і млын. Няма толькі святліцы. Але моладзь нашай вёскі не спіць, прыкладае шмат намаганняў, каб у вёсцы быў такі культурны цэнтр як святліца. І вось летам гэтага года моладзь і дарослыя вырашылі грамадскім чынам зрабіць фундамент пад святліцу разам з рамізаі. На працягу двух дзён фундамент быў ужо закончаны. Пасля, на працягу цэлага лета і восені, пажарнікі нашай вёскі шмат клапаціліся аб тым, каб усе патрэбныя на будынак матэрыялы былі перавезены з Кляшчэляў ў вёску і каб усё было на месцы ў час будовы.

Цяпер пажарнікі могуць пахваліцца сваёй вялікай клапацілівасцю. Усе матэрыялы ўжо звесты. Толькі будуй. А сама пабудова святліцы таксама ўжо неўзабаве распачнецца.

М. П.

У Коматаўцах не хапае „Нівы“

Ад нейкага часу нашы падпісчыкі з Коматаўцаў (Беластоцкі павет) не атрымваюць рэгулярна «Нівы». Часта бывае, што пісьманосец, які абслугоўвае гэтую вёску, не ўручае падпісчыкам па некалькі нумараў нашага тыднёвіка, а калі сяляне дамагаюцца «Нівы», прапанавае іншую газету.

Такая «практыка» не можа мець месца і добра было б, каб кіраўніцтва пошты Крушыніны (Сакольскі павет), якая абслугоўвае Коматаўцы, бліжэй зацікавілася працай свайго працаўніка.

Калі сітуацыя з уручэннем «Нівы» не зменіцца, прасім нашых падпісчыкаў паведаміць рэдакцыю. Адначасова паведаміем, што «Ніва» выходзіць рэгулярна, строга па назначанаму графіку і яшчэ не было выпадку, каб мы гэты графік парушылі.

1959 год у Альхоўцы

Распаложаная каля самай польска-савецкай граніцы, Альхоўка налічвае 218 жыхароў. За пасляваенныя гады ў ёй многа змянілася на лепшае. У 1959 годзе Альхоўка атрымала аўтобус ПКС, будзе аддана для карыстання новабудаваная школа. Немалая гэта радасць для ўсіх жыхароў, а перш за ўсё для школьнікаў, якія вымушаны былі вучыцца да гэтага часу ў цёмных вясковых хатах.

Разгарнуў сваю дзейнасць і беларускі гурток песні і танца, а драматычная група рыхтуе першыя п'есы да пастапоўкі. На першыя выступленні новаарганізаванага самадзейнага калектыва з нецярплівацю чакаюць усе жыхары Альхоўкі.

Словы прызнання заслугаў і кіраўнічка мясцовай школы Тамара Хлябіч, якая апрача выдатнай працы ў школе, памат часу прысвячае таксама і працы з моладдзю.

В. Я.

Літаратурны вечар у Варшаве

18 снежня 1959 года адбыўся літаратурны вечар, прысвечаны творчасці Ю. Славацкага, арганізаваны гуртком літаратурнага аб'яднання пры Варшаўскім аддзеле БГКТ.

На вечар быў запрошаны артыст з Варшаўскага тэатра «Сырэна» Юры Петракевіч, які расказаў аб творчасці Славацкага. Ю. Петракевіч захапіў прысутных вялікім дэкламацыйскім майстэрствам. Апрача таго, Яша Бурш чытаў свае пераклады вершаў Славацкага на беларускую мову і Р. Аламовіч чытаў пераклады М. Танка, П. Петрака і Семяхона.

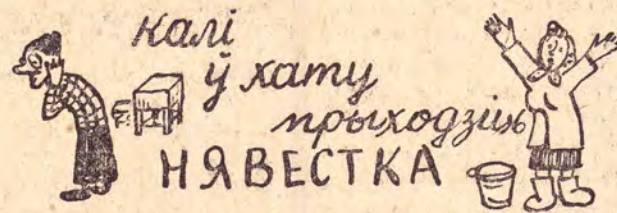
Некаторыя вершы былі награны на магнітафонную плёнку.

ЛІНКА АНІСЭРОВІЧ

Кожная маці і бацька жадаюць для сваіх дзяцей добра і шчасця. Бацькі імкнуцца, каб як найлепш выхавалі дзяцей, каб з іх дзіцяй выраслі добрыя людзі, добрыя грамадзяне. Бацькі радуецца кожным поспехам сваіх сыноў, дачок.

Але часта здараецца так, што калі дзеці павырастаюць, дык з ім больш клопатаў і цяжкасцей, чымсці з малымі. Кажуць так: малыя дзеці — малыя клопаты, вялікія дзеці — вялікія клопаты. Сын або дачка «ўлезе» ў які-небудзь непрыемны справы і тады так ім, як і бацькам надта непрыемна.

Найбольш душэўных трывог у бацькоў, ка-



лі жоніца сын, альбо выходзіць замуж дачка. Мы ў гэтым артыкуле пагаворым аб жанатым сыне. Невестцы нейчасней прыходзіцца жыць разам з сацкамі мужа. Пачаткова нявестка нясмелая, ветлівая, добрая. Але пераважна, гэта доўга не працягваецца. Невестка памаленьку, аднак настойліва ўстанаўлівае свае парадкі, якімі прыгняе бацькоў. Пад гэтыя законы неаднойчы пападае і муж. І вось тады пачынаецца бяда.

— Нядобрыя, ўрэдныя бацькі мужа, — сцвярджае нявестка. — А гэта старая ведзьма, — гаворыць на цешчу, — жыць спакойна не дае.

Нявестка цар і Бог у хаце. Калі што не па ле думках, бяда тады. І 50-гадовая кабета — маці мужа — не заўсёды можа дагледзіць 20-гадовай нявестцы. І найбольш непаразуменняў менавіта паміж нявесткай і цешчай. Цешча яшчэ не старая, хоча мець крыху гола-су ў хаце, а яе нявестка адхілае ад усіх хатніх спраў. А калі яшчэ і сын пападзе пад уплыў такой жонкі, дык тады ўжо гора бацькам. Менш гэтага гора тады, калі бацькі могуць яшчэ працаваць.

Патрэбны прыклады? Калі ласка, іх вельмі многа.

Вёска Барысаўка ў Гайнаўскім павеце. Жонка Паўла Плевы кепска адносілася да цешчы і песьці. Сёстры Паўла выступалі ў адароне бацькоў і таму нявестка ненавідзела іх. Вось таму сёстраў Плевы не паведамілі нават аб смерці бацькі, а пасля і маці. І зусім зразумелая вялікая крыўда дачкі гэтых бацькоў Наталі Сабесюк з Крукаўшчыны (Беластоцкі павет), якая не магла правесці ў апошнюю дарогу свайго бацькі і маці і назаўсёды з ім развітацца.

Другі прыклад.

У вёсцы Гацькі (Бельскі павет) жонка Сцяпана Богуша не па-людску адносіцца да бацькі мужа. Стары вымушаны быў пакінуць іх дом.

Вядома, не ўсе нявесткі крыўдзяць бацькоў мужа. Шмат з іх прыкладна жывуць з бацькамі мужа, паважаюць старых. І менавіта, такія суадносіны, а не іншыя, павінны быць паміж людзьмі.

МІХАСЬ СВАЯК

Арлянскае прадшколе

У Орлі ўжо даўно існуе прадшколе. І калі заходзіш у гэты будынак, дык перш за ўсё кідаецца ў вочы чысціня, парадак. Але нельга не звярнуць увагі, што ў дзіцяй вельмі мала забавак і малышы не маюць чым гуляць. І гэта робіць працу прадшкольнага больш цяжкай. Праўда, падінспектар да спраў прадшкольнаў Пятро Севастыяновіч, калі з'явіцца ў Орлі, альбо сустрэне працаўнікоў прадшколя, заўсёды абяцае, што ўжо хутка будуць куплены забаўкі. Але час ляціць, абяцанкі не выконваюцца, а забавак няма.

М. Х.

Сельгасгурткі купляюць трактары

Рэалізуюцца на вёсках пастановы III Пленума ЦК ПАРП. Сельскагаспадарчыя гурткі выкарыстоўваюць фонд развіцця сельскай гаспадаркі, купляючы трактары і сельскагаспадарчыя машыны. Нядаўна сельскагаспадарчы гурток у Орлі купіў трактар, прыцеп і шмат іншых машын на суму 104 800 зл., а сельгасгурток у П. паве на 160 тысяч зл.

М. Х.

Студэнцкая вечарына

5-га снежня студэнты IV-га курса беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта арганізавалі вечарыну. На вечарыне прысутнічалі таксама студэнты — беларусы з іншых вузаў. Зразумела, не толькі вучыцца, але і культурна праводзіць свабодны ад навукі час справы неабходна ў студэнцкім жыцці.

(мк)

Купілі пральку

Кожная гаспадыня на вёсцы многа часу тратыць на мыццё бялізны. Гэтая праца даволі цяжкая. Каб не тратіць многа часу на мыццё, гурток вясковых гаспадынь у Грабаўцу (Бельскі пав.) купіў пральку з выхымачкай. І цяпер ўсе члены гуртка супольна карыстаюцца гэтай машынай.

М. Х.

П'яныя справы

З цікавай, але не менш недарэчнай думкай выступіў хтосьці, каб на станцыі ў Валілах (Беластоцкі павет), змест святліцы адчыніць гасподу. Што ж, разважаў ён, прадпрыемства больш даходнае, чымсці святліца. А культура... ды што культура, галоўнае ёсць дзе тульнуць, а што міліцыя мае гоўныя рукі работы, дык таксама няважна.

Гаспода пераўтварылася ў карчму, дзе п'яныя прадавец за прылаўкам бруднымі рукамі дае каўбасу нават без кавалачка переры. Гэт ўжо не гаворыць на карысць такім прапановам. Калі хто і думае, што гэта не так ужо важна, бо... п'янаму і мора па калена, дык моцна памыляецца. Свет трымаецца ў кожным выпадку, не на п'яніцах.

(пч)

ЧЫТАЧ!

Ці Ты ўжо зрабіў падпіску на „Ніву“ на 1960 год?

Гліба 7

„NIWA“

Organ ZG BTKS Adres ZG BTKS: Białystok Warszawa 11 tel. 34-14. Redaguje Kolegium. Adres redakcji: Białystok ul. Wesołowskiego 1. tel. centr. 37-41 red. naczelny i sekretariat 25-29. Wydawca: Białostockie Wydawnictwo Prasowe RSW „Prasa”. Wsparcie prenumeraty w Polsce: miesięcznie — 2,40 zł kwartalnie — 7,20 zł półrocznie — 14,40 zł rocznie — 28,80 zł. Wpłaty kierować na PKO 12-6-1512 w Białymstoku dla PUPiK „Ruch”. Na odwrócenie należy zaznaczyć na jakim adresie dokonano wpłaty i podać tytuł pisma. Prenumerata na „Niwe” przysyłają również wszystkie urzędy pocztowe i listonosze w całym kraju. Cena prenumeraty za granicą: kwartalnie — 10,15 zł półrocznie — 20,30 zł i rocznie — 40,60 zł. Należność na prenumeratę za granicą wpłacać na konto — PKO 1-6-100024 PKWZ „Ruch” Warszawa. Zamówienia na „Niwe” z krajów europejskich tak i zamorskich (z wyjątkiem krajów demokracji ludowej) należy kierować pod adresem CHZ „ARS POLONA” Warszawa Krakowskie Przedmieście 7. Obowiązuje przedpłata na konto N.B.P. Warszawa 2-6-51. Prenumerata roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi \$ 4.16. Nkl. 5,000 Btkk P-1



ЯНКА БЕРАЗВЕЦ

РАЗЗБРАЕННЕ

Раззбраенне, раззбраенне,
Колькі радасці ў час,
Што вась ў наша пакаленне
Прыдзе мірны, братні час.

Але вась на гэту тэму
Я звярнуся да мужчын:
— Чом пры слове «раззбраенне»
Вы забылі пра жанчын?

Рэзалюцыю уношу
Каб раззброіць ўсіх жанчын,
Бо на гэту прапанову
Многа склалася прычын.

Як у ААН камісія склікаць,
Каб парадкам усё ішло.
Не зважаць, ці важны горад,
Ці маленькае сяло.

Трэба коцюбы панішчыць,
І качалкі папаліць.
Хай ад гэтага пракляцця
Галава больш не баліць.

Патаўчы тарэлкі, міскі,
Папаліць салкі, млянны.
Вось тады у сваёй хаце
Будзем чуцца, як пань.

О, тады была б нам воля:
Можна курыць, можна піць,
Не глядзець жывёлы, полі,
Што захочаш, то рабі.

Я б любіў чужую жонку,
Не баяўшыся свае...
І канчаюцца на гэтым
Прапановы ўсе мае.

Мо', людцы, з вас хто дабавіць,
Унясе шырэйшы план?
Калі ласка, дабаўляйце,
Уносьце, абы не ў ААН.

САМАДБЕСЛУГОЎАННЕ

ПАВУЧЫЎСЯ

Калі сын дзядзькі Косці вучыўся на музыканта, то бацька надта любіў слухаць, як ён грае. Адночы, калі сын скончыў граць, бацька кажа:

— Добра, сынку, граш, толькі кепска падцінаеш.
— На магільнік табе, татку, а не сюды носі саджань, — адказаў сын.

— О, цяпер то падцяў, — сказаў бацька.

ЮРКА СКЕПКА

Альхоўка

У СУДЗЕ

Суддзя да абвінавачанага: — Вы ведаеце, за што вас будзем судзіць?

Абвінавачаны: — Ведаю, за лес я папаўся.

Суддзя: — Ну дык прызнайцеся: ворь тады і тады вёз галлё. Калі скажаце ішчырую праўду, не будзе вам кары.

Абвінавачаны: — Калі гэта праўда, што не будзе кары, то я прызнаюся. У той дзень, калі падаў вам мяне гаёвы, я галлі не вёз, а вёз тоўстыя бяргенні.

НІНА ГРЫГАРУК

Гарадзіска

УСЁ РОЎНА

Да селяніна прыехаў у госці сваяк. Селі за стол. Жонка гаспадара носіць закускі.

— Што вам падаць, пірог ці хлеб? — пытае гаспадыня.

— А мне ўсё роўна, я тое і тое з'ем, але лепш падайце пірог, — адказаў госьць.

АНДРЭЙ СІДАРУК

Сакі

З ЧАГО ЗРОБЛЕНЫ БАРАН

Трохгадовы Саўка першы раз убачыў барака. З цікавасцю ўглядаўся на яго і кажа да маці:

— Мама, ён, напэўна, зроблены з кажука.

ВАСІЛЬ ІГНАЦЮК



Выбранае

ЦАНА

Пайшоў пан з парабкам у лазню.
— Калі б я быў звычайным чалавекам, колькі золотых каштаваў бы? — запытаў пан у парабка.
— Пяць золотых, — адказаў парубак.
— Эй, ты, дурань! — гнеўна за-

крычаў пан. — Дык адны штонікі, што на мне, каштуюць пяць золотых!

А парабак, як у ні ў чым не была, заўважыў:

— Дык я вась і аданіў толькі штонікі.



«Шпількі»



Дарагая Рэдакцыя! Пашлаю Вам сваё прывітанне і сардэчныя пажаданні. Усяго найлепішага Вам у наступным 1980 годзе! А да таго яшчэ шкада мне зрабілася Дзядзькі Левана. Не мае ён адпачынку. Думаю: давай замяню яго разок. Няхай адпачне трохкі, а чытачы хай пазнуюць на Суседа, што не ўмее нічога, а бярэцца, дурань, замяніць такую асобу.

Я з'яўляюся адным з тых чытачоў, якія чытаюць «Ніву» ад першага нумару. Калісь на першых пачатках і я спрабаваў пісаць, але цяпер, вядома, што год, то ўсё

больш інтэлігентаў — ёсць каму п'яць.

Возьмем, напрыклад, дзядзьку Левана Відаля. Ён вельмі вясёлы. Усё піша і піша. І то яшчэ так напіша, што аж жывог гатоў мопнуць са смеку.

Часам аж зайздасць бярэ. Вось каб мне так падвучыцца, — не раз думаю сабе, — мо' яшчэ і трапіў бы ў «Ніву».

Такая магчымасць здарылася. У нашай вёсцы адкрылі вчэрні курсы. Пайшоў я туды. Настаўнікі, хоць прычэпкі мае вострыя, але аднак пацкаваліся: чаму і, сірая галава, захацеў вучыцца?

— Мае даражэнькі, — пачаў я ім тлумачыць, — не думайце, што раблю гэта для кар'еры. Солтысам не буду, хапае малодшых, падбавіцца з вёскі таварам не маю намеру. Мой век ужо канчаецца, хутка трэба ўжэ паміраць. Вось не хачу потым сорама мець.

— Там я пытаюць адукацыі, — кажуць настаўнікі, — трэба, дэду, вучыцца для зямных патрэб.

— Мае даражэнькі, — адказаў я ім, — ці ж вы думаеце, што ў век спадарожнікаў, святлы Пітро прыпіша, калі не маеш хаця б пачатковай адукацыі?

Відавочна, гэты аргумент пераканаў настаўнікаў, бо яны нічога не адкасалі.

Бяру грэх на сябе, што падмацуў настаўнікаў, але мэта апраўдвае сродкі. Мая мэта — выручыць час ад часу Дзядзьку Левана.

ВАШ СУСЕД

Ад рэдакцыі:

Шаноўны суседзе, Дзядзька Леон не згадзіўся на адпачынак. Сказаў: няма так добра, каліла пераху на 199 нумару, хопіць і на двухсоты. А за спачуванне Дзядзька дзюкуе і жадае Вам іспрокаў у вучобе.

У ВОЛЬНЫ ЧАС

Зайцы, расейшыся па вуглам малонка і пакінуўшы сляды на снезе, прыпамінаюць паліўнічому аб адной старой народнай прыказцы.

Калі добра злучыце сляды на снезе простымі лініямі так, каб атрымалі літары, то прачытаеце гэтую прыказку.



Прышла зіма пушыстая, а мядзведзь не паспеў знайсці сабе бярогу.

Ходзіць Мішка па гурбах галодны, на кустах ягад не заўважае і думае, дзе б работу знайсці і да вясны пракарміцца.

Агорнуты адчаем мядзведзь паплёўся у лясное праўленне.

— Зрабіне ласку, — узмаліўся мядзведзь, — прыміне на сезонную працу, паратуйце, не магу я больш без працы шванданша, кішкі не вытрымаюць марша.

Выслухалі ў праўленні мядзведзя, ды гавораць:

— Цяжкія няпер часы, кампанія за эканомію ў поўным разгары, кантарты аб'яўлены, штаты абмежаваныя, маём толькі залучу пасаду

КАЗКА

на здэльнай плаце.

Не было ў мядзведзя ніякай згадзі.

Ну і пачалос.

Носіць мядзведзь калоды, пні карчуге, дровы рубяе, словам — праца цяжкая, мядзвежая, а заработак — заныч.

Мядзвежая скура паабціралася (спецадзежа зайцам не належыцца), нават брызентавых рукавіч не выдалі.

І апісаў мядзведзь скаргу ў ахову працы. Так вась і так, раблю, як конь, а ем, як заяц, здавоўе надрываю, скуру працёр і г. д.

Прыехала ахова працы, паглядзела, задумалася і прыняла пастанову: выдаць для мядзведзя ахоўныя акуляры, каб цёгаючы пняўкі не папсаваў сабе вачэй.

Атрымаў мядзведзь акуляры з цёмнымі шклямі і далей нездаволены. Піша скаргу ў лясны цэнтр. Так вась і так, калі не паможаце, мухамораў наемся і лапы выцягну.

Прыехаў інспектар — дрэк, жалудоў наеўся і хрукае:

— Чым нездаволены? Стаў мядзведзь перад ляснымі вачыма інспектара і кажа.

— Змілуйцеся, на зайчай пасадзе я засыхаю, а працу на мядзвежым сумленні.

— А ты па заячаму працу. Бяры прыклад з зайцаў. Іны сядзяць на мядзвежай зарплате і скаргаў не пішучь, — адказаў вяпрук і пачаў пісаць службовую запіску. Так вась і так, мядзведзь кляўзнік, зводнік, гультай, па п'янаму лапы пакалечыў, даць яму вымову з папярэджаннем.

Чытачы могуць сказаць: цікавая гісторыя, а масылі няма.

Грамадзяне ласкавыя! Дык ці ж мала ў нас людзей не на сваіх месцах? А ці няма такіх, што за іншых працуюць? І інспектараў — дрэкаў у нас хапае. Так што, людзі добрыя, большай маралі не дашукоўвайцеся.

Вядзюка Леона